

Kamer van Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

ZITTING 1984-1985

14 JUNI 1985

SESSION 1984-1985

14 JUIN 1985

WETSONTWERP

betreffende de radiodistributie- en de teledistributienetten en betreffende de handelspubliciteit op radio en televisie

PROJET DE LOI

relatif aux réseaux de radiodistribution et de télédistribution et à la publicité commerciale à la radio et à la télévision

AMENDEMENTEN VOORGESTELD
DOOR DE HEREN COLLIGNON EN MOTTARD

AMENDEMENTS PRESENTES
PAR MM. COLLIGNON ET MOTTARD

Artikel 1.

1) Het 5° vervangen door wat volgt:

« 5° Klankprogramma's: de klankuitzendingen van de radio-omroepdiensten ».

Article 1^{er}.

1) Remplacer le 5° par ce qui suit:

« 5° Programmes sonores: les émissions sonores des services de radiodiffusion ».

VERANTWOORDING

Hier mag geen dubbelzinnigheid of vaagheid ontstaan.

De verdeler mag uitsluitend verdelen:

- a) programma's van radio-omroepen;
- b) bij de artikelen 6 tot 7 voorziene diensten.

Het verstrekken van diensten sub a (radio-omroep) valt onder de bevoegdheid van de gemeenschappen.

De verrichtingen onder b vallen ofwel onder de huidige bevoegdheid van de Regie van P.T.T., overeenkomstig de bepalingen van artikel 6, ofwel onder die van de Regering en moeten in dat geval andere verrichtingen zijn dan de overbrenging van klank- of televisieprogramma's, zoals de huidige tekst van artikel 7 het zeer duidelijk bepaalt.

Hier dient in geen bijzondere bepalingen te worden voorzien voor het geval dat een verdeler tot het doorgeven van eigen programma's zou worden gemachtigd, of dat instellingen tot kabeluitzendingen zouden worden gemachtigd.

Radio-omroep dient overeenkomstig het advies van de Raad van State te worden omschreven als draadloze of kabelradioverbinding en het komt uitsluitend de gemeenschappen toe de radio-omroep toe te staan, ongeacht of deze draadloos of via de kabel gebeurt, en of de rechthebbende op die machtiging een dienst of een vennootschap is of nog een vennootschap die al gemachtigd is om een draadomroep te exploiteren, d.w.z. om prestaties te verstrekken die beperkt blijven tot het technisch doorgeven van radio-omroepprogramma's of van door daartoe gemachtigde radio-omroepen uitgegeven programma's.

JUSTIFICATION

Il n'y a pas lieu de créer ici des équivoques ou imprécisions.

Le distributeur peut distribuer exclusivement:

- a) des programmes d'organismes de radiodiffusion;
- b) des services prévus aux articles 6 à 7.

La prestation de services sous a (radiodiffusion) relèvent de l'autorisation des communautés.

Les prestations sous b relèvent soit de la compétence actuelle de la Régie des P.T.T., conformément à ce que prévoit l'article 6, ou de l'autorisation du Gouvernement et, dans ce dernier cas, doivent être autres que la transmission de programmes sonores ou de télévision, ainsi que le prévoit très exactement le texte existant de l'article 7.

Quant à l'hypothèse dans laquelle un distributeur serait autorisé à transporter des programmes qui lui seraient propres, ou encore où des organismes seraient autorisés à diffuser sur le fil, elles n'ont pas à faire ici l'objet de dispositifs spéciaux.

La radiodiffusion doit, conformément aux avis du Conseil d'Etat, se définir comme une radiocommunication faite sans fil ou par fil, et il appartient aux communautés et à elles seules d'autoriser la radiodiffusion, qu'elle s'opère par fil ou sans fil, que le bénéficiaire de cette autorisation soit un quelconque organisme ou une quelconque société ou, le cas échéant, une société déjà autorisée à exploiter la distribution par câble, c'est-à-dire à fournir des prestations limitées au seul transport technique de programmes radiodiffusés ou « édités » par des radiodiffuseurs autorisés à cet effet.

Zie:

1222 (1984-1985):

- Nr. 1: Wetsontwerp.
- Nr. 2: Amendement.

Voir:

1222 (1984-1985):

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2: Amendement.

2) Het 6^o vervangen door wat volgt :

« 6^o *Televisieprogramma's : de uitzendingen van beelden, teksten of signalen, al dan niet vergezeld van geluiden, van de radio-omroepdiensten* ».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording voor het amendement op artikel 1, 5^o.

3) Het 8^o weglaten.**VERANTWOORDING**

In artikel 1, 8^o, wordt van de radio-omroepvereniging en dus van de radio-omroep zelf een bepaling gegeven die zowel van de in het internationaal recht gegeven bepaling afwijkt als van de desbetreffende bepaling in de bijzondere wet van 8 augustus 1980 die op de tot dusver geldende internationale en nationale bepalingen steunt.

Een radio-omroepvereniging wordt in het ontwerp omschreven als handelsvereniging met als maatschappelijk doel de productie en, of de overbrenging van klank- en, of televisieprogramma's. Daarbij rijst de vraag waarom hier alleen van handelsverenigingen sprake is.

4) In het 9^o, eerste lid, tussen de woorden « de dienst voor radioverbinding » en de woorden « die uitzendingen doet » de woorden « via de kabel of draadloos » invoegen.

VERANTWOORDING

Die toevoeging is noodzakelijk ter bevestiging van een toestand die bestaat sedert in aloude teksten de werking van zgn. gemeenschapstelevisie is toegestaan.

Die bepaling staat nu in alle door onze buurlanden aangenomen teksten en in de door de E.R.U. goedgekeurde bepalingen.

Er mag in elk geval geen dubbelzinnigheid bestaan over de uitsluitende bevoegdheden van de gemeenschappen om al dan niet machtiging te verlenen tot radio-omroep, ongeacht of deze via de kabel of draadloos gebeurt.

5) In hetzelfde 9^o het tweede lid weglaten.**VERANTWOORDING**

De in het eerste lid aangebrachte wijziging maakt die tekst overbodig. Dit gebruik van de kabel voor het overbrengen van radio-omroepprogramma's is anderszins een realiteit die heel wat verder reikt dan alleen overbrenging per satelliet. Cfr. de gemeenschapstelevisie, cfr. de meeste buitenlandse instellingen waarvan de hertz-ontvangst op een groot gedeelte van het grondgebied onmogelijk is en die in België vaak na overbrenging door de hertzbundelnetten van de Regie van P.T.T. met toelating van de buitenlandse zenders via de kabel worden uitgezonden, cfr. de plannen om in Vlaanderen uitsluitend via de draad uitzendende omroepen op te richten.

Art. 2.

In het vierde lid de woorden « de overgebrachte programma's waarvoor machtiging is verleend alsmede de frequenties waarop zij worden overgebracht » weglaten.

VERANTWOORDING

Het komt niet aan de nationale overheid toe te bepalen welke programma's zijn toegestaan en welke kanalen voor de overbrenging van elk programma moeten worden gebruikt.

Art. 6.

Het woord « mits » vervangen door de woorden « op voorwaarde dat ».

Art. 7.

1) Tussen het woord « teledistributienet » en de woorden « mag worden gebruikt » het woord « bovendien » invoegen.

2) het artikel aanvullen met de volgende woorden « op voorwaarde dat de door het net overgebrachte klank- en televisieprogramma's niet worden gehinderd ».

VERANTWOORDING

Het bij artikel 1, 3^o en 4^o erkende doel van de draadomroepnetten dient te worden beschermd.

2) Remplacer le 6^o par ce qui suit :

« 6^o *Programmes de télévision : les émissions d'images, de textes ou de signaux accompagnés ou non de sons des services de radiodiffusion* ».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement à l'article 1, 5^o.

3) Supprimer le 8^o.**JUSTIFICATION**

L'article 1^{er}, 8^o, donne à la société de radiodiffusion, et partant, à la radiodiffusion elle-même, une définition qui s'écarte de la définition donnée tant par le droit international que par la loi spéciale du 8 août 1980 en ce que cette dernière se fonde sur les définitions internationales et nationales en vigueur jusqu'à ce jour.

Le projet définit les sociétés de radiodiffusion comme des sociétés commerciales dont l'objet social est la production et, ou la transmission de programmes sonores et, ou de télévision. L'on peut se demander pourquoi seules les sociétés commerciales sont visées.

4) Au 9^o, premier alinéa, entre les mots « le service de radio-communication » et les mots « dont les émissions sont destinées » insérer les mots « par fil ou sans fil ».

JUSTIFICATION

Cette addition est nécessaire pour confirmer une situation qui existe depuis que des textes déjà anciens ont autorisé le fonctionnement des télévisions dites communautaires.

La précision figure désormais dans tous les textes adoptés par les pays voisins et dans les dispositions adoptées par l'U.E.R.

Il ne peut, de toute façon, y avoir d'équivoque quant aux compétences exclusives des communautés d'autoriser ou non la radiodiffusion, qu'elle s'opère par fil ou sans fil.

5) Au même 9^o, supprimer le second alinéa.**JUSTIFICATION**

La modification apportée au premier alinéa rend inutile cette précision. L'usage du câble pour assurer la transmission de programmes de radiodiffusion est par ailleurs une réalité qui dépasse largement le seul cas de la transmission par satellite. Cfr. les télévisions communautaires, cfr. la plupart des organismes étrangers, dont la réception hertzienne est impossible sur une grande partie du territoire, et qui font l'objet en Belgique d'une distribution par câble autorisée par les émetteurs étrangers, souvent après transport par les réseaux de faisceaux hertziens de la Régie des P.T.T. cfr. les projets d'établissement en Flandre de radiodiffuseurs transmettant uniquement par le câble.

Art. 2.

Au quatrième alinéa, supprimer les mots « les programmes autorisés ainsi que les fréquences sur lesquelles ils sont transmis ».

JUSTIFICATION

Il n'appartient pas aux autorités nationales de fixer les programmes autorisés ni, partant, les canaux utilisés pour la distribution de chaque programme.

Art. 6.

Remplacer les mots « sous réserve de ne pas porter atteinte » par les mots « à condition de ne pas porter atteinte ».

Art. 7.

1) Entre les mots « peut être utilisé » et les mots « à une autre fin » insérer le mot « accessoirement ».

2) Compléter cet article par ce qui suit : « à condition de ne pas porter atteinte aux programmes sonores et de télévision transmis par le réseau ».

JUSTIFICATION

Il convient de protéger le but essentiel assigné par l'article 1, 3^o et 4^o, aux réseaux de distribution par câble.

Art. 12.

1) Paragraaf 1 vervangen door de volgende bepaling:

« § 1. *De in België tot de exploitatie van een radio-omroepdienst gemachtigde instellingen en vennootschappen mogen slechts handelsreclame uitzenden binnen de door deze wet bepaalde perken en voorwaarden.* »

VERANTWOORDING

Hier dient een algemene regeling te worden vastgelegd die de objectieve, algemene, voor iedereen gelijke voorwaarden voor de exploitatie van de etherreclame bepaalt.

Het grondwettelijke beginsel van de vrijheid van handel en nijverheid, noch het grondwettelijke beginsel van de meningsvrijheid, noch de gebiedende voorschriften van de Europese conventie van de rechten van de mens, noch de gebiedende voorschriften van het Verdrag van Rome zijn verenigbaar met een regeling waarbij de specifieke bedrijvigheid waarin de verspreiding van informatieboodschappen of handelsreclame bestaat, aan een machtiging of een monopolie wordt onderworpen.

2) Paragraaf 2 vervangen door de volgende bepaling:

« § 2. *De verdelers mogen via de kabel slechts handelsreclame van instellingen of vennootschappen die in België een radio-omroepdienst exploiteren, of handelsreclame van in het buitenland gevestigde radio-omroepdiensten uitzenden wanneer die handelsreclame aan de bij deze wet bepaalde voorwaarden voldoet.* »

VERANTWOORDING

In deze tekst is een bepaling overgenomen die in de eerste regeringsontwerpen voorkwam maar bij de behandeling blijkt verloren te zijn geraakt.

Het zou dwaas zijn de nationale radiozenders in een land als België aan strengere voorwaarden te onderwerpen dan die welke in onze buurlanden door de gemeenschap zijn aanvaard. Het zou anderzijds ongepast zijn buitenlandse zenders te ontslaan van de grondregels die de Belgische wetgever aan alle landgenoten zowel als buitenlanders moet opleggen.

Art. 13.

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

De inhoud van dit artikel is opgenomen in het bovenstaande voorgestelde artikel 12.

Art. 16.

De woorden « Al wie overeenkomstig artikel 12 gemachtigd is om handelspubliciteit in klank- en televisieprogramma's op te nemen » vervangen door de woorden « geen zender die handelsreclame uitzendt ».

VERANTWOORDING

De voorgestelde wijziging vloeit voort uit de voor artikel 12 voorgestelde wijziging.

Art. 17.

Het eerste en het tweede lid van § 2 weglaten.

Art. 12.

1) Remplacer le § 1^{er} par la disposition suivante:

« § 1^{er}. *Les établissements et les sociétés autorisés en Belgique à exploiter un service de radiodiffusion ne peuvent diffuser de la publicité commerciale que dans les limites et conditions fixées par la présente loi.* »

JUSTIFICATION

Il convient ici d'établir un régime général fixant les conditions objectives, générales, impersonnelles d'exploitation de la publicité en radiodiffusion.

Ni le principe constitutionnel de la liberté du commerce et de l'industrie, ni le principe constitutionnel de la liberté d'opinion, ni les règles impératives de la Convention européenne des droits de l'homme, ni les règles impératives du Traité de Rome, ne sont compatibles avec un régime qui soumettrait à autorisation et moins encore à monopole, l'activité spécifique que constitue la diffusion de messages d'information ou de publicité commerciale.

2) Remplacer le § 2 par la disposition suivante:

« § 2. *Les distributeurs ne peuvent distribuer par câble la publicité commerciale d'organismes ou sociétés exploitant en Belgique un service de radiodiffusion ou la publicité commerciale de services de radiodiffusion établis à l'étranger que pour autant que cette publicité commerciale satisfasse aux conditions fixées par la présente loi.* »

JUSTIFICATION

Ce texte reprend une disposition que contenaient les premiers projets gouvernementaux et qui semble avoir été perdue en cours de discussion.

Dans un pays comme la Belgique, il serait absurde de soumettre les radiodiffuseurs nationaux à des conditions plus contraignantes que celles acceptées par la communauté des pays voisins. Il serait par ailleurs inconvenant de dispenser les émetteurs étrangers des règles de base que le législateur belge se doit d'imposer à tous, nationaux aussi bien qu'étrangers.

Art. 13.

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Le contenu de cet article est repris dans le projet d'article 12 ci-dessus.

Art. 16.

Remplacer les mots « Quiconque est autorisé, en vertu de l'article 12, à insérer de la publicité commerciale dans les programmes sonores et de télévision » par les mots « Tout radiodiffuseur qui diffuse de la publicité commerciale ».

JUSTIFICATION

La modification proposée est une conséquence de celles proposées à l'article 12.

Art. 17.

Au § 2, supprimer les deux premiers alinéas.

R. COLLIGNON.
J. MOTTARD.